洪鐘時報

The Chinese Times

WEDNESDAY APRIL 6 1955　第壹頁　PAGE 1

本報電通　CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT., CANADA

本報通訊　The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA　TELEPHONE—EMpire 3-7957

中華民國四十四年四月六號（星期三）

孔子式千五百零伍年

夏曆歲次乙未年二月十四日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21, 192

英首相邱吉爾退休　入覲女皇呈請辭職

推舉外相艾登繼任　經女皇接納

倫敦五日電：邱吉爾爵士，今日將其首相的印信交與女皇，呈請辭職。[illegible]

尼赫魯懷疑禁造　原子武器可能實行

[illegible]

杜勒斯謂從未預期　加拿大介入金馬戰爭

[illegible]

美陸長謂在台灣區　未立即有戰爭威脅

[illegible]

停火期限告終…西貢住宅相繼鎖閉

[illegible]

林語堂與十三名…南洋大學教授辭職

[illegible]

洪門信條

忠義救國　俠義除奸

中國憲政黨綱

以孔教為國民道德

以道德[illegible]民權基礎

以民權[illegible]政權利

以憲政[illegible]國家

以國際保障世界和平

以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期　壹個月壹圓七毛五

叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

凡訂閱本報者[illegible]

安理會集議　聽訊以色列控訴

[illegible]

胡光鑣舞弊被扣留

[illegible]

古巴限制華人入境

[illegible]

北京暗示將推行　全國性清黨運動

[illegible]

蘇聯正在　研究原子飛機

[illegible]

教會領袖力勸艾克　勿被迫向戰爭前進

[illegible]

本埠新聞

政府以巨資建廠　再廉價售與私營企業

[illegible]

洪門團體清明省墓誌

昨日清明佳節，民治黨、洪權社、洪發堂及體育會等，特備生花祭品，[illegible]

協和教會牧師發表對阿拉伯人觀點

[illegible]

市府職員獲增薪百分之二

[illegible]

鄭站被刼損失二萬元

[illegible]

台灣蔣幣再度不假還對加欠款

[illegible]

失業保險金法案將徹底修改

[illegible]

▲加屬新聞

英商艇分隊駛抵厦市

[illegible]

中華會館職員交代

[illegible]

黃雲山公所舉行紀念及歡迎新進所員

[illegible]

都城民治黨通告

[illegible]

有住家屋出賣 近華區價相宜

80 ELM ST. 電話 EM 4-5973

靚房出賃

[illegible] 146 [illegible] ST. EM 1-1463

◎中國民治黨總支部

[illegible]

安省中華總會館就職通告

[illegible]

安省中華總會館就職放映新片 四月十日下午二時在加仙那戲院入場免票

新西廂記 合演

哀啓者家門不幸禍延

[illegible]

大贈品

[illegible]

妙書出現

素女經

性生活實例分析

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

豈有此理△喜有此書

[illegible]有限公司

香港明記參茸行

Ming Kee Medicine Co.

36 Hillier St. Hong Kong

行址 香港禧利街三十六號地下

●歡迎海外僑胞來函定購●

●代辦付郵出口忠誠服務●

△本行專辦 △外洋參鬚 △野山抄參 △大山人參 △北高麗參 △[illegible]鹿尾 △吉林鹿茸 △分份茸片 △南北鹿材 △各款[illegible] △燕桂雪耳

代理人劉[illegible]

軟水 SOFT WATER

Water Softening Equipment Ltd.

phone OX 9-9621 TORONTO 13

Mail P.O Box 55J Station H

△本公司科學化軟水機器 [illegible]

友欲知詳細者請向本公司接洽

上院特委決親臨加西調查麻醉藥事件

[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司

[illegible]

旅行手續 接理

地道藥材 江西瓷器 油糖雜貨

上院特委決親臨加西調查麻醉藥事件

[illegible]

緬省南部春潮汜濫

[illegible]

雲埠汽車商賤價鬥爭

[illegible]

雲埠慶祝開埠六十九週年

[illegible]

西婦產兒十月後又產三胎

[illegible]

女童玩弄意外被灼傷

[illegible]

何事摧花落 柏文有劍痕

[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司

[illegible]

太平洋路行 551 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-3655

WA-2-6128 WA-3-5910

天然煤氣洩漏 地皮突然漲高

[illegible]

復興公司

FORD HING

167 McCaul St. Toronto Ont.

五星飄揚新中國

[illegible]

代理品氏公司 P. BURNS 煤油

僑陳淡醫啓

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM 3-7994

本店餐廳從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤為精良大宴小酌取價從廉諸君惠顧萬分歡迎

合心飯店主人啓

杜記

京粥專家

在大街柒拾四號樓下

電話 TR-1371

地方雅潔招待滿意！

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

電雪機 服務 設計 修理

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

3-8-6 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM.-4-3716

(多倫多) 廣興公司 (加拿大)

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO

[illegible]

躍市砵

TEMPLETONS LTD.

56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

[illegible]

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6-9262 UN-6-3113

接理

旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-3-[illegible]

本報代理頂好電氈

僑興公司

QUE HING CO.

170 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6080

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到

鋪預告（一）

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

110 ELIZABETH ST. PHONE EM. 8-0919 EM. 8-0444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

- 地道藥材 油糖雜貨
- 江西瓷器 牛莊絲苣
- 男女拖鞋 四時瓜菜
- 所有國貨 應有盡有
- 僑胞光顧 旨在服務
- 為答盛意 額外克己
- 代理全世界各航空機票
- 代理美國總統輪船公司船票
- 代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂 副總理黃道循 司理 黃關勝 林黎令 黃崑璜

加拿大 陳郁公司 多倫多

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM 8-2046

[illegible]

林舉貞地保公證所

[illegible]

本報承印友館紙牌

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024

新設機器 乾濕洗衣館 重要聲明 加快機器

[illegible]

古巴白糖價格低跌
影响華僑商業冷淡

古巴夏灣拿訊：本埠中國銀行余經理，於日前赴內地訪問僑胞，一刻間內地僑商界，一般情形均較前冷淡，因甚猶所經營者，多屬小資本之零沽菜館……[illegible]

西人被飛機
推進器擊斃

[illegible]

日本礦工同盟罷工

東京四月諸消息……[illegible]

毛主席任命
柴成文出使丹麥

香港訊：北京消息，中華人民共和國主席毛澤東任命柴成文為中華人民共和國駐丹麥王國特命全權公使。

穗增建新型泳場
能容萬人作水陸運動
預計六月上旬可開放

香港訊：廣州消息，廣州珠江河畔，今年將增建一個新型的游泳場……[illegible]

為汝的貴重品而謀安全

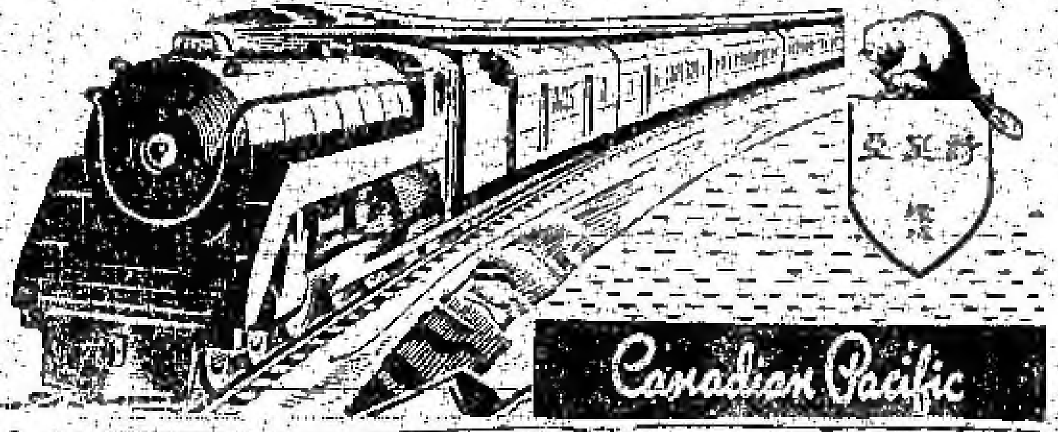
BANK OF MONTREAL

MY BANK B of M

加拿大第一銀行

一八一七年以來與各界人士合作

[illegible]



Canadian Pacific

請查明行車時刻

本公司備有精美時間表，詳列加東及加西各處……

KENT LEE AGENT
141 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
WILLIAM M. WONG (KUEI SHANG CO.)
274 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.

AMERICAN PRESIDENT LINES
821 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港二百六十五元五角（來回票六百九十五元）

● 由大埠開往香港船期
● 由香港開往大埠船期

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

● 雲埠均安號啟事：本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司、橫貫加拿大航空公司、美國總統輪船、時晏巾火車

電話 PL 6409

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8-4566
住宅電話 ST.8-6989

辦理

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司
精廠鋪啟事

李鐵如啟事

啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啟

遠東商業有限公司 總經理李鐵如

羅景耀

133 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8 5538

醫務所

診症時間

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5476

新辦到祖國貨

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM4 0848
住 EM3 0880

環球公司

各江雜貨
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 芽菜 生鮮 四時瓜菜

永盛公司

Wing Shang Co.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2712

士密電帶公司

H. Smith Belting Works
730 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友往嘉光顧 機出售請光 井深井抽水 機並有抽淺 本店自己能 種化學膠凍 水管有各

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7982

● 接工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-8468

為了建立中國歐類學
中國科學院派專家
赴長白山調查歐類

● 總代理每樽一元五毫 ●
▲雷鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后

為了建立中國獸類學　中國科學院派專家　赴長白山調查獸類

香港訊：北京消息：三月十日⋯⋯ [illegible]

台山四僑資工廠　去年業務極發展

香港訊：台山僑訊⋯⋯ [illegible]

台灣物價漲勢愈猛　民營企業關廠倒閉

[illegible]

人民⋯⋯ [illegible]

中國老醫　新統　美

C. T. SUN 506 W. TEMPLE STREET.　LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勸毒丹　每瓶五員
立即止痛丹　每打二元
補腦養心丹　四兩五元
消粒解毒丸　一兩二毫
皮膚止痒水　一元二毫五
新久白濁丸　一元二毫五
腸僑補腎丸　每樽一元
諸上頭痛片　每盒三元(?)
馬家油　每打四元
祛風氣水　每瓶一元
耳聾丸　四兩五元

白鐵工程　歡迎諸君

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號
心臟病　附設X光　泌尿科　內外皮膚　產兒科

△代理吉凶花圈花籃

源興號　YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-5-6722

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAR 無線電計程客車公司
計程客車　日夜當候　華友光顧　倒履歡迎

加拿大　良棧公司　滿地可
LEONG WUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que Phone BA. 8588 (?)

加拿大　大同飯店
TAE TUNG
7 [illegible] Elizabeth St.
Upstairs [illegible]
TORONTO ONT.
新張廣告

TAXI
士頓營業客車
更改電話號碼
OX 4..5208

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 6-7030

加拿大　黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

富隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
[illegible] LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6109　MONTREAL P. QUEBEC　TEL. BA. 9961
合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　著名海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐具　用具齊備　時勝酒樓　名師主理　芽菜業務　△代理▼

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蠔及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎　本主人啟

醫學博士　李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-5592
住家 RO. 1-0079
醫務所設在且打街西一百九十六號

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG
CHIN YORK CO.　陳郁公司
字號老牌正貨　世業二百餘年

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：
[illegible]
香港雷氏藥廠特製

遠東商業有限公司(?)
總經理李⋯⋯ [illegible]
化學師李⋯⋯ [illegible]

華北科學家下鄉 保助農民增加生產

[illegible]

反對使用原子武器 中國簽名人數過三億

香港航訊：北京消息：全國參加反對使用原子武器簽名的人數已達[illegible]

[illegible]

北京城區居民 個個用到新幣

[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

L. A. YEE 余燦勳 [illegible]
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH　PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS　PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

住屋出賣

[illegible]

有房出賣 歡迎僑胞

George Frisa Real Estate
RO 2-8218
House Keeping Rooms
154 DUNDAS ST. E.

加拿大 中國貨公司 多朗多
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8700

新運到
●發菜 ●蘇豆 ●去頭三牙
●大紐柯犇 ●花旗蔬菜
●靚白花同 ●靚黃花同
●廉價發客

代理 C.P.R. [illegible]

[illegible]

加拿大 環球公司 滿地可
YAN KEW IMPORTING CO
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啓

雲哥華埠 天生堂 Hing Sang Hong
電話 PA-5011
302 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△祖傳蛇膽風濕 [illegible]

（有絕大力丸）一打五元
（活命靈丹）一料五元
（撚花戀情素）郵費一毫

[illegible]

加拿大 怡安大藥房 多朗多
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風燥肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 [illegible]

△新辦到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片

[illegible]

趣趣公司

●現實文藝新著●
台灣按摩女
售價一元五毛

武俠偵探小說
[illegible]

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金 KAM LUN 綸
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
[illegible] 電話 EM 8-5758
◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部
專售祖國著名產品

裁縫部
聘任名師承製各種服裝

代理部

司理 江耀 [illegible]

[illegible]

RIDOUT
禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林畢貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林畢貞 [illegible] EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音特告
[illegible]

◎現有數單房出賣
[illegible]

全加最大實業房屋生意買賣行

▲本店來 [illegible]
無論遠近皆可通知 如在別埠亦可 [illegible]
衣冠種種皆可代吏 價廉妥協早已名 [illegible]
Ideal Toronto Funeral Directo [illegible]
電話 Phone EM.8-9796
[illegible] Carlton St. Toronto

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山

技擊小說 （七五）

梁燕庵

飛劍俠

雲霓脂粉謫人間

別開生面之作

家門不幸

語錄

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
住宅：EM 8 7388

新共和 SUN KUN WO
53 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 參茸海味 菜金猪燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司 MOLLAY CO. LTD.
最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

加拿大多城西湖飯店
135 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽飲慕羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

會計師公家
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
199 BAY ST. TORONTO EM-4-7411

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM. 3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司發行
●發行煙草呂宋煙
●選辦環球調味精
●代理花生靚荳油
●紙杯紙盒紙角
●各種紙料齊備

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262

盤國恩醫生
DR. F. H. PON
102 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
醫所 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.3-4347

鐵掌靚仔玉

武俠技擊章回小說

[illegible]

大香港馳名 三利公司 SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9862
▲香港馳名敬濟堂
▲特製人參大補酒 ▲武林大補酒 ▲大山老參 ▲正北鹿茸片 五十年原裝正包黃蠟 五十年原裝正包紅蠟 各種小藥材 各種丸散膏丹
三利公司啓

中華 關舜年 振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287
★營業時間 由上午十時 至下午十一時

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3581 WA.8-7472 住家 Res. HO.9-9331

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-3-6336
廣東飯店從新裝置特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至外賣包送定令滿意

金龍酒家
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 6345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意
結果
$1000 本利對 $5000

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4 6095
敝店秘造伊始蒙各界人士賜顧甚爲銘感特藉遷舖之改善以期對僑胞克盡義務由四月一號至五月尾弗啻間症之筆金免費而且各種膏丹丸散一律照原價收五折諸君子如要試用道家之秘方千祈勿失此良機
鄧國良啓

永興隆 麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL
馳名一家 ▲出品精美▲ 鬆化春卷皮 雞靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利異常▲
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario, Canada
▲大補丸 有轉弱爲強返老還童之功
本藥房特爲研究錄製之培元大補丸西名(VITASPHERE)敢謂有轉老還童之功凡身體衰弱之患者試服之效如神
總經售 每樽三元半 三樽六元半
(注意)本藥房主人啓

聖偉樓 SHING WAI JAR
177 Dundas St. W.
Phone EM3-8960 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4190

珍饌園
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-5751

本報承印中西文件

加拿大 兆源 SIU YUEN
73 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 檸檬齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店人張炳沾啓

奇香
KAY HONG
44 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.8-4041
本號常有金豬臘味 燒鴨大鴨 荳芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9917
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓